

**Załącznik Nr 1  
do Uchwały Rady Miejskiej  
Nr  
z dnia 20 grudnia 2012 roku**

**Wykaz wydatków niewygasających z upływem 2012 roku**

Lp.	NAZWA ZADANIA	Środki planowane do wykorzystania w 2013 roku	Termin zrealizowania wydatków
1	2	3	4
1	Dofinansowanie modernizacji dróg powiatowych Pikiety, Ładna Boczna, Frysztacka	130 000,00	28 czerwca 2013
2	Przebudowa ulicy Mlecznej	10 850,00	28 czerwca 2013
3	Budowa drogi łączącej ul. Mała Łąka z ul. Frysztacką	15 700,00	28 czerwca 2013
4	Monitoring Campingu Olza	22 000,00	29 marca 2013
5	Budowa budynku socjalnego przy ul. Wiślańskiej	186 097,87	29 marca 2013
6	Opracowanie projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru C (Bobrek, Liburnia, Pastwiska)	22 200,00	28 czerwca 2013
7	Prace geodezyjne i kartograficzne związane z modernizacją ewidencji gruntów i budynków	348 048,00	28 czerwca 2013
8	Budowa instalacji odgromowych na budynkach przy ul. Wałowej 4 w Cieszynie	54 342,00	31 maja 2013
9	Ogród dwóch brzegów 2013-2015: Rewitalizacja przestrzeni i obiektów Cieszyńskiej Wenecji	50 930,00	28 czerwca 2013
10	Wykonanie nowego projektu graficznego "Wiadomości Ratuszowych"	6 374,00	28 lutego 2013
11	Remont sanitariatów znajdujących się na I piętrze budynku przy ul. Kochanowskiego 14 w Cieszynie	25 704,93	30 kwietnia 2013
12	Druk, wykonanie i dostawa materiałów promocyjnych miasta	49 913,40	30 kwietnia 2013
13	Dostosowanie wewnętrznych instalacji kanalizacji sanitarnej i deszczowej w budynku przy Placu Wolności 7 w Cieszynie do obowiązujących wymogów technicznych	9 600,00	28 lutego 2013
14	Budowa, rozbudowa, modernizacja oraz doposażenie placów zabaw	133 833,64	28 czerwca 2013
15	Remont Żłobka przy ul. Moniuszki 13	136 000,00	29 marca 2013
16	Modernizacja budynku Szkolnego Schroniska Młodzieżowego	322 000,00	31 stycznia 2013
17	Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Orlej	30 000,00	30 kwietnia 2013
18	Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Odległej	173 000,00	28 czerwca 2013
19	Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Frysztackiej	101 000,00	28 czerwca 2013

Lp.	NAZWA ZADANIA	Środki planowane do wykorzystania w 2013 roku	Termin zrealizowania wydatków
20	Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Frysztańskiej i Krzywiej	69 000,00	28 czerwca 2013
21	Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej	9 873 597,28	
	w tym:		
	wydatki bieżące (projekt)	171 513,80	28 czerwca 2013
	wydatki inwestycyjne (projekt)	9 677 083,48	28 czerwca 2013
	wydatki inwestycyjne	25 000,00	28 czerwca 2013
22	Opracowanie i druk ulotek, folderów, kalendarzy na potrzeby kampanii informacyjnej w związku z nowym systemem gospodarki odpadami	32 383,57	28 czerwca 2013
23	Transgraniczne Centrum Wolontariatu i wsparcia imprez	15 732,00	15 lutego 2013
24	SportPark - Park Sportowy : Rozbudowa kompleksu sportowo - rekreacyjnego pod Wałką	5 419,30	28 czerwca 2013
	<b>Ogółem wydatki</b>	<b>11 823 725,99</b>	
	<b>w tym wydatki majątkowe</b>	<b>11 010 436,99</b>	

**PLAN FINANSOWY**  
**wydatków niewygasających z upływem 2012 roku**  
**wg działów i rozdziałów klasyfikacji budżetowej**

dz.	rozdz.	§	NAZWA ZADANIA	Środki planowane do wykorzystania w 2013 roku	Termin zrealizowania wydatków
1	2	3	4	5	6
<b>600</b>			<b>TRANSPORT I ŁĄCZNOŚĆ</b>	<b>156 550,00</b>	
	<b>60014</b>		<b>Drogi publiczne powiatowe - Urząd Miejski</b>	<b>130 000,00</b>	
		<b>6300</b>	<b>Dotacja celowa na pomoc finansową udzielaną między jednostkami samorządu terytorialnego na dofinansowanie własnych zadań inwestycyjnych i zakupów inwestycyjnych</b>	<b>130 000,00</b>	
			a) Dofinansowanie modernizacji dróg powiatowych Pikiety, Ładna Boczna, Frysztacka	130 000,00	28 czerwca 2013
	<b>60016</b>		<b>Drogi publiczne gminne - Miejski Zarząd Dróg</b>	<b>26 550,00</b>	
		<b>6050</b>	<b>Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych</b>	<b>10 850,00</b>	
			a) Przebudowa ulicy Mlecznej	10 850,00	28 czerwca 2013
		<b>6059</b>	<b>Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych</b>	<b>15 700,00</b>	
			a) Budowa drogi łączącej ul. Mała Łąka z ul. Frysztacką	15 700,00	28 czerwca 2013
<b>700</b>			<b>GOSPODARKA MIESZKANIOWA</b>	<b>208 097,87</b>	
	<b>70005</b>		<b>Gospodarka gruntami i nieruchomościami - Urząd Miejski</b>	<b>22 000,00</b>	
		<b>6050</b>	<b>Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych</b>	<b>22 000,00</b>	
			a) Monitoring Campingu Olza	22 000,00	29 marca 2013
	<b>70095</b>		<b>Pozostała działalność - Urząd Miejski</b>	<b>186 097,87</b>	
		<b>6050</b>	<b>Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych</b>	<b>186 097,87</b>	
			a) Budowa budynku socjalnego przy ul. Wiślańskiej	186 097,87	29 marca 2013
<b>710</b>			<b>DZIAŁALNOŚĆ USŁUGOWA</b>	<b>475 520,00</b>	
	<b>71004</b>		<b>Plany zagospodarowania przestrzennego - Urząd Miejski</b>	<b>22 200,00</b>	
		<b>4300</b>	<b>Zakup usług pozostałych</b>	<b>22 200,00</b>	
			a) Opracowanie projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego dla obszaru C (Bobrek, Liburnia, Pastwiska)	22 200,00	28 czerwca 2013
	<b>71014</b>		<b>Opracowania geodezyjne i kartograficzne - Urząd Miejski</b>	<b>348 048,00</b>	
		<b>4300</b>	<b>Zakup usług pozostałych</b>	<b>348 048,00</b>	

dz.	rozdz.	§	NAZWA ZADANIA	Środki planowane do wykorzystania w 2013 roku	Termin zrealizowania wydatków
			a) Prace geodezyjne i kartograficzne związane z modernizacją ewidencji gruntów i budynków	348 048,00	28 czerwca 2013
	<b>71095</b>		<b>Pozostała działalność - Urząd Miejski</b>	<b>105 272,00</b>	
		<b>6050</b>	<b>Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych</b> a) Budowa instalacji odgromowych na budynkach przy ul. Wałowej 4 w Cieszynie	<b>54 342,00</b> 54 342,00	 31 maja 2013
		<b>6058</b>	<b>Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych</b> a) Ogród dwóch brzegów 2013-2015: Rewitalizacja przestrzeni i obiektów Cieszyńskiej Wenecji	<b>34 531,25</b> 34 531,25	 28 czerwca 2013
		<b>6059</b>	<b>Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych</b> a) Ogród dwóch brzegów 2013-2015: Rewitalizacja przestrzeni i obiektów Cieszyńskiej Wenecji	<b>16 398,75</b> 16 398,75	 28 czerwca 2013
<b>750</b>			<b>ADMINISTRACJA PUBLICZNA</b>	<b>253 506,13</b>	
	<b>75023</b>		<b>Urzędy gmin - Urząd Miejski</b>	<b>203 592,73</b>	
		<b>4170</b>	<b>Wynagrodzenia bezosobowe</b> a) Wykonanie nowego projektu graficznego "Wiadomości Ratuszowych"	<b>6 374,00</b> 6 374,00	 28 lutego 2013
		<b>4270</b>	<b>Zakup usług remontowych</b> a) Remont sanitariatów znajdujących się na I piętrze budynku przy ul. Kochanowskiego 14 w Cieszynie	<b>25 704,93</b> 25 704,93	 30 kwietnia 2013
		<b>4217</b>	<b>Zakup materiałów i wyposażenia</b> a) Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej	<b>32 530,00</b> 32 530,00	 28 czerwca 2013
		<b>4219</b>	<b>Zakup materiałów i wyposażenia</b> a) Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej	<b>14 365,00</b> 14 365,00	 28 czerwca 2013
		<b>4307</b>	<b>Zakup usług pozostałych</b> a) Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej	<b>72 726,00</b> 72 726,00	 28 czerwca 2013
		<b>4309</b>	<b>Zakup usług pozostałych</b> a) Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej	<b>27 292,80</b> 27 292,80	 28 czerwca 2013
		<b>4397</b>	<b>Zakup usług obejmujących wykonanie ekspertyz, analiz i opinii</b> a) Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej	<b>17 000,00</b> 17 000,00	 28 czerwca 2013
		<b>4399</b>	<b>Zakup usług obejmujących wykonanie ekspertyz, analiz i opinii</b> a) Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej	<b>7 600,00</b> 7 600,00	 28 czerwca 2013
	<b>75075</b>		<b>Promocja jednostek samorządu terytorialnego - Urząd Miejski</b>	<b>49 913,40</b>	

dz.	rozd.	§	NAZWA ZADANIA	Środki planowane do wykorzystania w 2013 roku	Termin zrealizowania wydatków
		4300	Zakup usług pozostałych a) Druk, wykonanie i dostawa materiałów promocyjnych miasta	49 913,40 49 913,40	30 kwietnia 2013
801			<b>OŚWIATA I WYCHOWANIE</b>	<b>9 600,00</b>	
	80101		Szkoły podstawowe	9 600,00	
			<b>SZKOŁA PODSTAWOWA NR 4</b>	<b>9 600,00</b>	
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych a) Dostosowanie wewnętrznych instalacji kanalizacji sanitarnej i deszczowej w budynku przy Placu Wolności 7 w Cieszynie do obowiązujących wymogów technicznych	9 600,00 9 600,00	28 lutego 2013
851			<b>OCHRONA ZDROWIA</b>	<b>133 833,64</b>	
	85154		Przeciwdziałanie alkoholizmowi - Miejski Zarząd Dróg	133 833,64	
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych a) Budowa, rozbudowa, modernizacja oraz doposażenie placów zabaw	133 833,64 133 833,64	28 czerwca 2013
853			<b>POZOSTAŁE ZADANIA W ZAKRESIE POLITYKI SPOŁECZNEJ</b>	<b>136 000,00</b>	
	85305		Żłobki - Żłobki Miejskie	136 000,00	
		4270	Zakup usług remontowych a) Remont Żłobka przy ul. Moniuszki 13	136 000,00 136 000,00	29 marca 2013
854			<b>EDUKACYJNA OPIEKA WYCHOWAWCZA</b>	<b>322 000,00</b>	
	85417		Szkolne schronisko młodzieżowe - Szkolne Schronisko Młodzieżowe	322 000,00	
		6057	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych a) Modernizacja budynku Szkolnego Schroniska Młodzieżowego	94 000,00 94 000,00	31 stycznia 2013
		6059	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych a) Modernizacja budynku Szkolnego Schroniska Młodzieżowego	228 000,00 228 000,00	31 stycznia 2013
900			<b>GOSPODARKA KOMUNALNA I OCHRONA ŚRODOWISKA</b>	<b>10 107 467,05</b>	
	90001		Gospodarka ściekowa i ochrona wód - Urząd Miejski	10 075 083,48	
		6050	Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych a) Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Orlej b) Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Odległej c) Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Frysztańskiej	398 000,00 30 000,00 173 000,00 101 000,00	30 kwietnia 2013 28 czerwca 2013 28 czerwca 2013

dz.	rozdz.	§	NAZWA ZADANIA	Środki planowane do wykorzystania w 2013 roku	Termin zrealizowania wydatków
			d) Budowa kanalizacji sanitarnej w rejonie ul. Frysztańskiej i Krzywej	69 000,00	28 czerwca 2013
			e) Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej	25 000,00	28 czerwca 2013
		<b>6057</b>	<b>Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych</b>	<b>4 455 762,76</b>	
			a) Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej	4 455 762,76	28 czerwca 2013
		<b>6059</b>	<b>Wydatki inwestycyjne jednostek budżetowych</b>	<b>5 221 320,72</b>	
			a) Uporządkowanie gospodarki ściekowej w aglomeracji cieszyńskiej	5 221 320,72	28 czerwca 2013
	<b>90020</b>		<b>Wpływy i wydatki związane z gromadzeniem środków z opłat produktowych - Urząd Miejski</b>	<b>12 383,57</b>	
		<b>4300</b>	<b>Zakup usług pozostałych</b>	<b>12 383,57</b>	
			a) Opracowanie i druk ulotek, folderów, kalendarzy na potrzeby kampanii informacyjnej w związku z nowym systemem gospodarki odpadami	12 383,57	28 czerwca 2013
	<b>90095</b>		<b>Pozostała działalność - Urząd Miejski</b>	<b>20 000,00</b>	
		<b>4300</b>	<b>Zakup usług pozostałych</b>	<b>20 000,00</b>	
			a) Opracowanie i druk ulotek, folderów, kalendarzy na potrzeby kampanii informacyjnej w związku z nowym systemem gospodarki odpadami	20 000,00	28 czerwca 2013
<b>921</b>			<b>KULTURA I OCHRONA DZIEDZICTWA NARODOWEGO</b>	<b>15 732,00</b>	
	<b>92105</b>		<b>Pozostałe zadania w zakresie kultury - Urząd Miejski</b>	<b>15 732,00</b>	
		<b>4308</b>	<b>Zakup usług pozostałych</b>	<b>13 372,20</b>	
			a) Transgraniczne Centrum Wolontariatu i wsparcia imprez	13 372,20	15 lutego 2013
		<b>4309</b>	<b>Zakup usług pozostałych</b>	<b>2 359,80</b>	
			a) Transgraniczne Centrum Wolontariatu i wsparcia imprez	2 359,80	15 lutego 2013
<b>926</b>			<b>KULTURA FIZYCZNA I SPORT</b>	<b>5 419,30</b>	
	<b>92695</b>		<b>Pozostała działalność - Urząd Miejski</b>	<b>5 419,30</b>	
		<b>4119</b>	<b>Składki na ubezpieczenia społeczne</b>	<b>828,00</b>	
			a) SportPark - Park Sportowy : rozbudowa kompleksu sportowo - rekreacyjnego pod Wałką	828,00	28 czerwca 2013
		<b>4179</b>	<b>Wynagrodzenia bezosobowe</b>	<b>4 591,30</b>	
			a) SportPark - Park Sportowy : Rozbudowa kompleksu sportowo - rekreacyjnego pod Wałką	4 591,30	28 czerwca 2013
			<b>Ogółem wydatki</b>	<b>11 823 725,99</b>	
			<b>w tym wydatki majątkowe</b>	<b>11 010 436,99</b>	